

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

Declaration and Power of Attorney For Patent Application**特許出願宣言書及び委任状****Japanese Language Declaration****日本語宣言書**

下記の氏名の発明者として、私は以下の通り宣言します。

As a below named inventor, I hereby declare that:

私の住所、私書箱、国籍は下記の私の氏名の後に記載され
た通りです。My residence, post office address and citizenship are as stated
next to my name.下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出願
している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者（下
記の氏名が一つの場合）もしくは最初かつ共同発明者である
と（下記の名称が複数の場合）信じています。I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name
is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural
names are listed below) of the subject matter which is claimed and
for which a patent is sought on the invention entitled"MOVING OBJECT DETECTOR AND IMAGEMONITORING SYSTEM"上記発明の明細書（下記の欄でx印がついていない場合は、
本書に添付）は、the specification of which is attached hereto unless the following
box is checked:☐ 月 日に提出され、米国出願番号または特許協定条約
国際出願番号を _____ とし、
（該当する場合） _____ に訂正されました。☐ was filed on _____
as United States Application Number or
PCT International Application Number
_____ and was amended on _____
（if applicable）.私は、特許請求範囲を含む上記訂正後の明細書を検討し、
内容を理解していることをここに表明します。I hereby state that I have reviewed and understand the contents of
the above identified specification, including the claims, as
amended by any amendment referred to above.私は、連邦規則法典第37編第1条56項に定義されるど
おり、特許資格の有無について重要な情報を開示する義務が
あることを認めます。I acknowledge the duty to disclose information which is material to
patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations,
Section 1.56.

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

私は、米国法典第35編119条(a)-(d)項又は365条(b)項に基づき下記の、米国以外の国の少なくとも一か国を指定している特許協力条約365(a)項に基づき国際出願、又は外国での特許出願もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している、本出願の前に出願された特許または発明者証の外国出願を以下に、枠内をマークすることで、示しています。

Prior Foreign Application(s)

外国での先行出願
2001-54019

Japan

(Number)
(番号)

(Country)
(国名)

(Number)
(番号)

(Country)
(国名)

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119 (a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT international application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Priority Not Claimed

優先権主張なし

28/February/2001

(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)

☐

(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)

☐

私は、第35編米国法典119条(e)項に基づいて下記の米
国特許出願規定に記載された権利をここに主張いたします。

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

私は、下記の米国法典第35編120条に基づいて下記の米
国特許出願に記載された権利、又は米国を指定している特許
協力条約365条(c)項に基づき権利をここに主張します。ま
た、本出願の各種求範囲の内容が米国法典第35編112条第
1項又は特許協力条約で規定された方法で先行する米国特
許出願に開示されていない限り、その先行米国出願書提出日
以降で本出願書の日本国内または特許協力条約国際提出日ま
での期間中に入手された、連邦規則法典第37編1条56項
で定義された特許資格の有無に関する重要な情報について開
示義務があることを認識しています。

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)
(現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)
(現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

私は、私自身の知識に基づいて本宣言書中で私が行なう表
明が真実であり、かつ私の入手した情報と私の信じるこ
とに基づき表明が全て真実であると信じていること、さらに故
意になされた虚偽の表明及びそれと同等の行為は米国法典第
18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、もしくはその
両方により処罰されること、そしてそのような故意による
虚偽の声明を行なえば、出願した、又は既に許可された特許
の有効性が失われることを認識し、よってここに上記のごと
く宣誓を致します。

I hereby declare that all statements made herein of my own
knowledge are true and that all statements made on information
and belief are believed to be true; and further that these
statements were made with the knowledge that willful false
statements and the like so made are punishable by fine or
imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the
United States Code and that such willful false statements may
jeopardize the validity of the application or any patent issued
thereon.

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

委任状: 私は下記の発明者として、本出願に関する一切の
手続を米特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人
として、下記の者を指名いたします。(弁理士、または代理
人の氏名及び登録番号を明記のこと)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint
the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this
application and transact all business in the Patent and Trademark
Office connected therewith (first name and registration number)

TERRELL C. BIRCH (Reg. No. 19,383)
RAYMOND C. STEWART (Reg. No. 21,068)
JOSEPH A. KOLASCH (Reg. No. 22,462)
ANTHONY L. BIRCH (Reg. No. 26,122)

JAMES M. SLATTERY (Reg. No. 28,360)
BERNARD L. SWEENEY (Reg. No. 24,448)
MICHAEL K. MUTTER (Reg. No. 28,680)
CHARLES GORENSTEIN (Reg. No. 29,271)

GERALD M. MURPHY (Reg. No. 28,577)
LEONARD R. SVENSSON (Reg. No. 30,330)
TERRY L. CLARK (Reg. No. 32,644)
ANDREW G. MEKLE (Reg. No. 32,668)

MARC S. WEINER (Reg. No. 32,181)
ANDREW F. REISH (Reg. No. 32,443)
JOE M. MUNCY (Reg. No. 32,334)
C. JOSEPH FARACI (Reg. No. 32,350)

書類送付先

Send Correspondence to:

BIRCH, STEWART, KOLASCH & BIRCH, LLP
P.O. BOX 747
FALLS CHURCH, VA 22040-0747
TEL: (703) 205-8000

直接電話連絡先: (名前及び電話番号)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

BIRCH, STEWART, KOLASCH & BIRCH, LLP
TEL: (703) 205-8000

唯一または第一発明者名

Full name of sole or first inventor
Kazuo SUGIMOTO

発明者の署名

日付

Inventor's signature

Date
Feb. 7, 2002

住所

Residence

Tokyo, Japan

国籍

Citizenship

Japanese

私書箱

Post Office Address

c/o MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA

2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku,
Tokyo 100-8310 Japan

第二共同発明者

Full name of second joint inventor, if any
Shinichi KURODA

第二共同発明者

日付

Second inventor's signature

Date
Feb. 7, 2002

住所

Residence

Tokyo, Japan

国籍

Citizenship

Japanese

私書箱

Post Office Address

c/o MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA

2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku,
Tokyo 100-8310 Japan

(第三以降の共同発明者についても同様に記載し、署名をす
ること)

(Supply similar information and signature for third and subsequent
joint inventors.)

第3の共同発明者の氏名 (該当する場合)		Full name of third joint inventor, if any, Fuminobu OGAWA	
同第3発明者の署名	日付	Third Inventor's signature <i>Fuminobu Ogawa</i>	Date Feb. 7, 2002
住所		Residence Tokyo, Japan	
国籍		Citizenship Japanese	
郵便の宛先		Post Office Address c/o MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310 Japan	
第4の共同発明者の氏名 (該当する場合)		Full name of fourth joint inventor, if any, Kohtaro ASAI	
同第4発明者の署名	日付	Fourth Inventor's signature <i>Kohtaro Asai</i>	Date Feb. 7, 2002
住所		Residence Tokyo, Japan	
国籍		Citizenship Japanese	
郵便の宛先		Post Office Address c/o MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310 Japan	
第5の共同発明者の氏名 (該当する場合)		Full name of fifth joint inventor, if any,	
同第5発明者の署名	日付	Fifth Inventor's signature	Date
住所		Residence	
国籍		Citizenship	
郵便の宛先		Post Office Address	